

Bruksela, 14 listopada 2018 r.
(OR. en)

14336/18

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0385 (COD)

ENER 385
CLIMA 225
ENV 773
TRANS 551
ECOFIN 1057
RECH 493
PREP-BXT 51
CODEC 2021

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	14 listopada 2018 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2018) 744 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie dostosowania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE w sprawie efektywności energetycznej [zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX] i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną] w związku z wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 744 final.

Załącznik: COM(2018) 744 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Strasburg, dnia 13.11.2018 r.
COM(2018) 744 final

2018/0385 (COD)

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie dostosowania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE
w sprawie efektywności energetycznej [zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX]
i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/XXX [w sprawie
zarządzania unią energetyczną] w związku z wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa
z Unii Europejskiej**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Niniejszy wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dostosowującej dyrektywę 2012/27/UE [zmienioną dyrektywą (UE) 2018/XXX]¹ w sprawie efektywności energetycznej oraz rozporządzenie (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną] jest niezbędny w związku ze zbliżającym się wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej.

W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo złożyło notyfikację o zamiarze wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Oznacza to, że całe unijne prawo pierwotne i wtórne przestanie się stosować do Zjednoczonego Królestwa od dnia 30 marca 2019 r. od godz. 00.00 czasu środkowoeuropejskiego („dzień wystąpienia”), chyba że w ratyfikowanej umowie o wystąpieniu zostanie ustalona inna data. Trwają negocjacje ze Zjednoczonym Królestwem zmierzające do zawarcia umowy o wystąpieniu.

Ponadto, zgodnie z art. 50 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej, Rada Europejska, w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem, może jednomyślnie zdecydować, że Traktaty przestaną być stosowane z późniejszą datą.

Niniejszy wniosek dotyczy dyrektywy 2012/27/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 października 2012 r. w sprawie efektywności energetycznej [zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX] oraz rozporządzenia (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną]². Podane w obu aktach prawnych dane dotyczące zużycia energii w 2030 r. odnoszą się do 28 państw członkowskich (UE-28).

W dyrektywie 2012/27/UE, zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX, wyznaczono unijną wartość docelową w zakresie efektywności energetycznej na 2030 rok na poziomie co najmniej 32,5 % i zobowiązano państwa członkowskie do ustanowienia orientacyjnych krajowych wkładów w zakresie efektywności energetycznej. Państwa członkowskie powinny przy tym uwzględnić zużycie energii w Unii w 2030 r.³ Rozporządzenie (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną] zobowiązuje państwa członkowskie, by podczas ustalania wkładów w realizację celu Unii w dziedzinie efektywności energetycznej na 2030 r. uwzględniły zużycie energii w Unii w 2030 r. Zużycie energii na poziomie Unii jest również istotne z punktu widzenia dokonywanej przez Komisję Europejską oceny postępów na drodze do zbiorczego osiągnięcia celów Unii.

W zmienionej dyrektywie w sprawie efektywności energetycznej główny unijny cel w zakresie efektywności energetycznej na 2030 r. wynoszący co najmniej 32,5 % przełożono na wartości bezwzględne: zużycie nie więcej niż 1 273 Mtoe energii pierwotnej i zużycie nie więcej niż 956 Mtoe energii końcowej w Unii składającej się z 28 państw członkowskich. Wartości te obliczono poprzez zmniejszenie prognoz scenariusza odniesienia PRIMES z 2007 r. dla UE w 2030 r. o 32,5 %. Odpowiednie prognozy dotyczące UE-27 bez

¹ Dz.U. xxx

² W dniu 19 czerwca 2018 r. współprawodawcy osiągnęli tymczasowe porozumienie polityczne odnośnie do przeglądu dyrektywy w sprawie efektywności energetycznej i rozporządzenia w sprawie zarządzania unią energetyczną. Oczekuje się, że wspólna debata w ramach posiedzenia plenarnego Parlamentu Europejskiego i głosowanie w pierwszym czytaniu w sprawie obu aktów prawnych będą miały miejsce w listopadzie. Dyrektywa w sprawie efektywności energetycznej oraz rozporządzenie w sprawie zarządzania unią energetyczną zostaną przekazane Radzie do Spraw Ogólnych i, po ich przyjęciu, zostaną formalnie podpisane przez obu współprawodawców.

³ Art. 3 ust. 1 lit. a) i art. 3 ust. 5 dyrektywy 2012/27/UE zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX.

Zjednoczonego Królestwa przewidują, że w 2030 r. całkowite zużycie energii wyniesie nie więcej niż 1 128 Mtoe energii pierwotnej i nie więcej niż 846 Mtoe energii końcowej.

W związku z wycofaniem się Zjednoczonego Królestwa dane dotyczące zużycia energii w Unii na 2030 r. należy zatem dostosować do sytuacji w Unii składającej się z 27 państw członkowskich. Ponieważ podstawę tej zmiany stanowią te same liczby uzyskane w ramach modelu podstawowego, zmianę taką można uznać za dostosowanie techniczne.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

nie dotyczy

- **Spójność z innymi politykami Unii**

nie dotyczy

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawą prawną wniosku jest Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 i art. 194 ust. 2. Stanowi on również podstawę prawną dyrektywy 2012/27/UE w sprawie efektywności energetycznej [zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX] i rozporządzenia (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną], które niniejszy wniosek zmienia. Ponieważ Traktat zawiera konkretną podstawę prawną dotyczącą energii, należy z niej skorzystać.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Zasady pomocniczości i proporcjonalności są w pełni przestrzegane. Działanie Unii jest niezbędne w świetle zasady pomocniczości (art. 5 ust. 3 TUE), gdyż polega ono na dostosowaniu technicznym aktów prawnych przyjętych przez Unię.

- **Proporcjonalność**

Wniosek spełnia wymogi zasady proporcjonalności (art. 5 ust. 4 TUE), gdyż nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia postawionego celu. Proponowane zmiany obecnych ram prawnych umożliwią dostosowanie ich do ram czasowych na 2030 r. oraz zapewnią spójność. Zakres proponowanych elementów ogranicza się do tych aspektów, które wymagają podjęcia działań przez Unię.

- **Wybór instrumentu**

Ponieważ niniejszy wniosek wprowadza zmiany do obowiązującej dyrektywy i obowiązującego rozporządzenia, odpowiednim instrumentem jest decyzja zmieniająca Parlamentu Europejskiego i Rady.

3. WYNIKI OCEN EX POST, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

Ze względu na to, że niniejszy wniosek ma charakter czysto techniczny i nie wiąże się z nim żadne decyzje polityczne, przeprowadzanie konsultacji z zainteresowanymi stronami i sporządzanie oceny skutków byłoby bezzasadne.

- **Oceny ex post / kontrole sprawności obowiązującego prawodawstwa**

nie dotyczy

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

nie dotyczy

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

nie dotyczy

- **Ocena skutków**

nie dotyczy

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

nie dotyczy

- **Prawa podstawowe**

nie dotyczy

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

nie dotyczy

- **Dokumenty wyjaśniające (w przypadku dyrektyw)**

Ze względu na to, że niniejszy wniosek ma charakter czysto techniczny, dokumenty wyjaśniające dotyczące transpozycji nie są konieczne.

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

nie dotyczy

Wniosek

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie dostosowania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE w sprawie efektywności energetycznej [zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX] i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną] w związku z wystąpieniem Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 i art. 194 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego⁴,

uwzględniając opinię Komitetu Regionów⁵,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo powiadomiło Radę Europejską o zamiarze wystąpienia z Unii, zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. W związku z tym prawo Unii przestanie mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia 30 marca 2019 r., chyba że inna data zostanie ustalona w umowie o wystąpieniu lub Rada Europejska w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem ustali jednomyślnie inną datę. Zjednoczone Królestwo stanie się wtedy „państwem trzecim”.
- (2) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE z dnia 25 października 2012 r. w sprawie efektywności energetycznej⁶, zmieniona dyrektywą (UE) 2018/XXX⁷, zobowiązuje państwa członkowskie do wyznaczenia orientacyjnych krajowych wkładów w zakresie efektywności energetycznej w odniesieniu do unijnej wartości docelowej w zakresie efektywności energetycznej na rok 2030 wynoszącej co najmniej 32,5 %. Państwa członkowskie powinny przy tym uwzględnić zużycie energii w Unii w 2030 r.⁸

⁴ Dz.U. C z , s. .

⁵ Dz.U. C z , s. .

⁶ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE z dnia 25 października 2012 r. w sprawie efektywności energetycznej, zmiany dyrektyw 2009/125/WE i 2010/30/UE oraz uchylenia dyrektyw 2004/8/WE i 2006/32/WE (Dz.U. L 315 z 14.11.2012, s. 1–56).

⁷ Dz.U.

⁸ Art. 3 ust. 5 dyrektywy 2012/27/UE zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX.

- (3) Rozporządzenie (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną]⁹ zobowiązuje państwa członkowskie, by podczas ustalania wkładów w realizację celów Unii w dziedzinie efektywności energetycznej uwzględniły zużycie energii w Unii w 2030 r.¹⁰ Zużycie energii na poziomie Unii jest również istotne z punktu widzenia dokonywanej przez Komisję oceny postępów na drodze do zbiorczego osiągnięcia celów Unii¹¹.
- (4) Ze względu na wystąpienie Zjednoczonego Królestwa z Unii konieczne jest techniczne dostosowanie wielkości zużycia energii prognozowanych dla Unii Europejskiej w 2030 r., aby odzwierciedlały one sytuację w Unii składającej się z 27 państw członkowskich („UE-27”). Z prognoz dotyczących głównego celu unijnego wynoszącego co najmniej 32,5 % wynika, że w 2030 r. dla Unii składającej się z 28 państw członkowskich zużycie energii pierwotnej powinno wynieść 1 273 mln ton ekwiwalentu ropy naftowej (Mtoe), zaś zużycie energii końcowej – 956 Mtoe. Równoważne prognozy dotyczące UE-27 bez Zjednoczonego Królestwa pokazują, że w 2030 r. zużycie energii pierwotnej powinno wynieść 1 128 Mtoe, a zużycie energii końcowej – 846 Mtoe. Wymaga to zmiany danych dotyczących poziomu zużycia energii w 2030 r.
- (5) Te same prognozy dotyczące zużycia energii w 2030 r. są również istotne w przypadku art. 6 i 29 rozporządzenia (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2012/27/UE [zmienioną dyrektywą (UE) 2018/XXX] i rozporządzenie (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną],

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Art. 3 ust. 5 dyrektywy 2012/27/UE [zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX] otrzymuje brzmienie:

„5. Każde państwo członkowskie wyznacza orientacyjne krajowe wkłady w unijny cel w zakresie efektywności energetycznej na 2030 r., o którym mowa w art. 1 ust. 1 niniejszej dyrektywy, zgodnie z art. [4] i [6] rozporządzenia (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną]. Wyznaczając przedmiotowe wkłady, państwa członkowskie biorą pod uwagę fakt, że unijne zużycie energii w 2030 r. nie może być większe niż 1 128 Mtoe dla energii pierwotnej i 846 Mtoe dla energii końcowej. Państwa członkowskie przekazują Komisji przedmiotowe wkłady w ramach swoich zintegrowanych krajowych planów w zakresie energii i klimatu, o których mowa w art. [3] i [7]–[12] rozporządzenia (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną], i zgodnie z procedurą w nich określoną.”.

Artykuł 2

W rozporządzeniu (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną] wprowadza się następujące zmiany:

⁹ Dz.U.

¹⁰ Art. 6 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].

¹¹ Art. 29 ust. 3 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].

- a) w art. 6 ust. 1 akapit pierwszy:
- (i) wartość „1 273 Mtoe” zastępuje się wartością „1 128 Mtoe”;
 - (ii) wartość „956 Mtoe” zastępuje się wartością „846 Mtoe”;
- b) w art. 29 ust. 3 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:
- „W obszarze efektywności energetycznej, w ramach oceny, o której mowa w ust. 1, Komisja ocenia postępy na drodze do zbiorczego osiągnięcia maksymalnego zużycia energii w Unii na poziomie 1 128 Mtoe energii pierwotnej oraz 846 Mtoe energii końcowej w roku 2030, zgodnie z art. 3 ust. 5 dyrektywy 2012/27/UE [zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX].”.

Artykuł 3

Art. 1 i 2 niniejszej decyzji pozostają bez uszczerbku dla terminu określonego w art. 28 dyrektywy 2012/27/UE [zmienionej dyrektywą (UE) 2018/XXX] i art. 59 rozporządzenia (UE) 2018/XXX [w sprawie zarządzania unią energetyczną].

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i stosuje się od dnia następującego po dniu, w którym prawo Unii przestaje mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa.

Sporządzono w Strasburgu dnia r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący